Introduktion

Tack så mycket för att du köpte vår produkt!

Beskrivningen av värmaren ger dig detaljerad information om värmarens konstruktion, tekniska specifikationer och funktion. Vi rekommenderar att du läser igenom denna information noggrant. Detta hjälper dig att undvika potentiella fel under din egen installation och drift.

Detaljerade installations- och driftsförhållanden finns i den allmänna bruksanvisningen (medföljer leveransen).

Anteckningar i texten



SV

De viktigaste anmärkningarna är de som är märkta VARNING. Anmärkningar märkta VARNING varnar dig för **allvarlig risk för skador på värmaren eller personskador.**



Meddelandet Varning varnar dig för eventuella skador på din värmare.



En anmärkning märkt Viktigt informerar dig om information som är viktig för din värmares drift.



Denna anmärkning riktar därför din uppmärksamhet mot information som är viktig för din värmares funktion i allmänhet.

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

Innehåll

1. Tekniska data 1
1.1. Lämpliga bränslen, mängder att tillsätta 1
2. Måttdiagram 2
3. Reservdelslista 3
3.1. Övergripande modelluppdelning 3
3.2. Detalj A1 5
4. Enkel kontroll 7
5. Byte av lufttillförsel 8

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

1. Tekniska data

	Trästockar
	Nominell effekt
Uppnådd termisk effekt	6,3 kW
Nominell värmeeffekt	6 kW
Teststandard	EN 13240
Energieffektivitet	81,2 %
Genomsnittlig CO-koncentration vid 13 % O2	0,1 %
Genomsnittlig CO-koncentration vid 13 % O2	1232 mg/Nm^3
Genomsnittlig dammkoncentration vid 13 % O2	24 mg/Nm^3
Genomsnittlig NOx-koncentration vid 13 % O2	90 mg/Nm^3
Genomsnittlig OGC-koncentration vid 13 % O2	56 mg/Nm^3
Genomsnittlig CO-koncentration vid 0 % O2	840 mg/MJ
Genomsnittlig dammkoncentration vid 0 % O2	17 mg/MJ
Genomsnittlig NOx-koncentration vid 0 % O2	61 mg/MJ
Genomsnittlig OGC-koncentration vid 0 % O2	38 mg/MJ
Torr rökgasmassflödeshastighet	5,6 g/s
Genomsnittlig rökgastemperatur efter rökgasutlopp	326 °C
Minsta skorstensdrag vid rökgången	10 Pa

1.1. Lämpliga bränslen, mängder att tillsätta

Bränsle:	Max bränsledos för tillsats
Trästockar:	2 vedträn (max. 1,8 kg)
Stocklängd:	Max. 33 cm

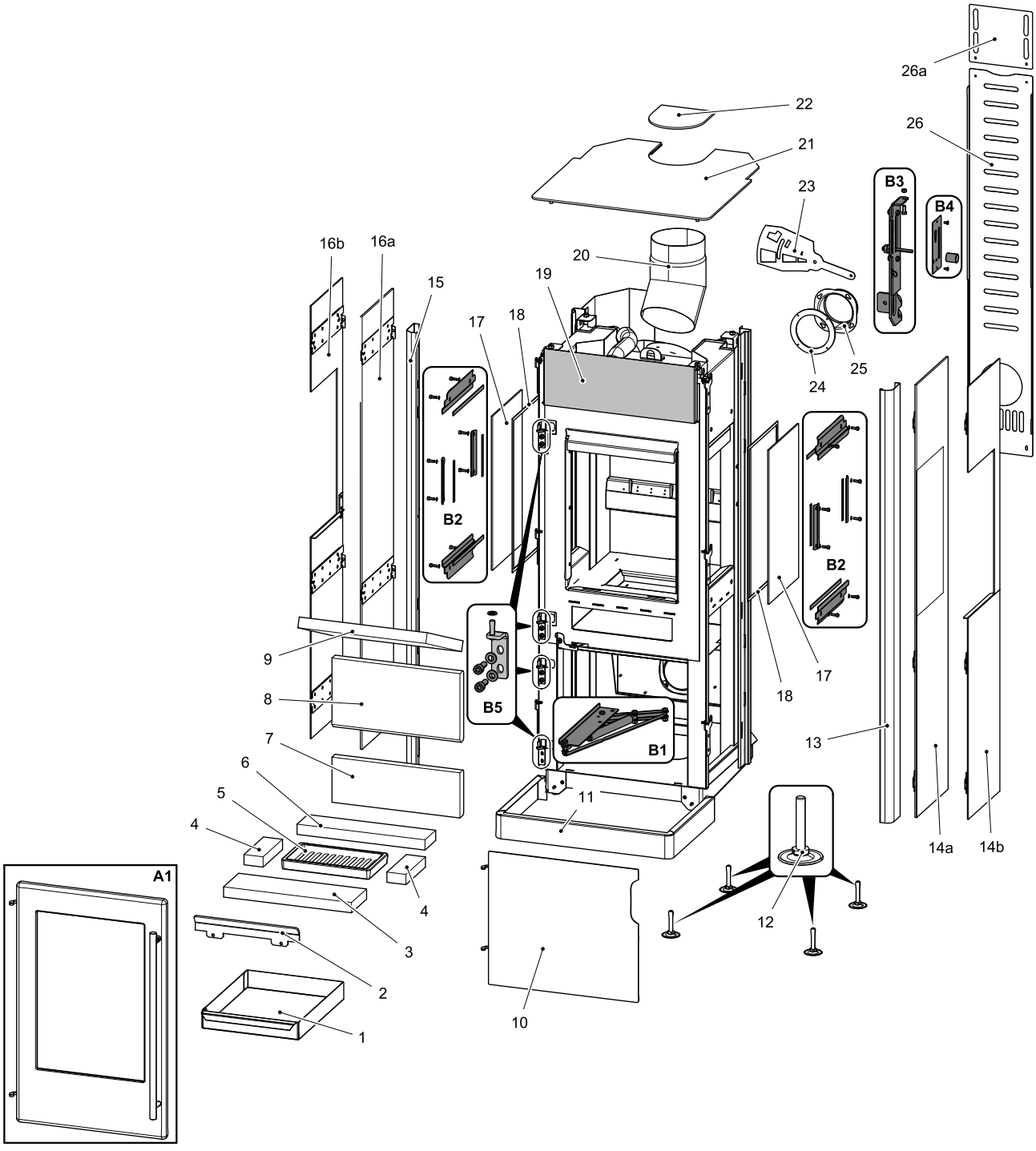
Notera

Vid uppvärmning, använd endast ved som har lagrats i två år och har en restfuktighet på max 17 %.

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

3. Reservdelslista

3.1. Helhetsbild av modellen



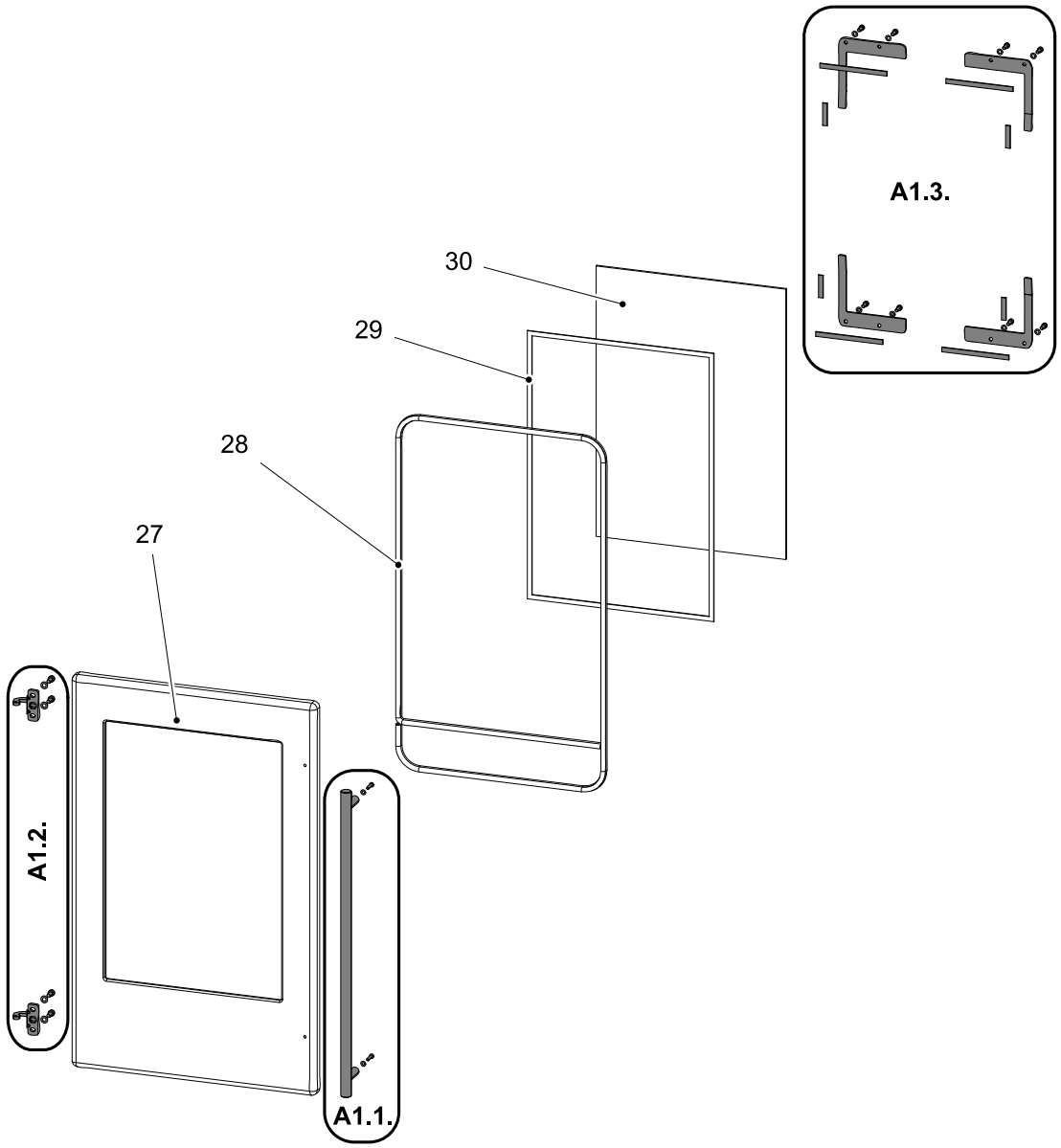
Placera	Namn	Belopp	Artikelnummer
Total modellbild			
A1	Eldstadslucka (set)/svart	1 st	0433015105300

A1	Eldstadslucka (set)/grå	1 st	0433015115300
B1	Hydraulisk broms (komplett)	1 st	0433015005600
B2	Fästen för sidofönster (set)	2 st	0433015005001
B3	Kontroll (komplett)/Easycontrol	1 st	0433015005060
B4	Regulator (komplett)	1 st	0434615005005
B5	Dörrgångjärn (set)	4 st	0433015005410
1	Askkopp	1 st	0433015105603
2	Barriär/svart	1 st	0433015005027
2	Barriär/grå	1 st	0433015006027
3	Eldfast lera (30x120x376)	1 st	0433015005505
4	Eldfast lera (30x56x155)	2 st	0433015005506
5	Galler	1 st	0020100130005
6	Eldfast lera (30x85x376)	1 st	0433015005504
7	Vermikulit (30x132x376)	1 st	0430315005501
8	Vermikulit (30x204x376)	1 st	0430315005502
9	Bländare (30x309x386)	1 st	0430315005503
10	Nedre dörr/svart	1 st	0433015005350
10	Nedre dörr/grå	1 st	0433015015350
10	Nedre dörr/svartblank	1 st	0433015025350
11	Sockel/svartblank	1 st	0433015005455
12	Fot	4 st	0619018005060
13	Sidokåpa höger/rödbrun	1 st	0433015005135
13	Sidokåpa höger/grå	1 st	0433015006135
13	Sidoskydd höger/svartblank	1 st	0433015007135
14a	Höger sidopanel - glas/svart	1 st	0433015005905
14b	Sidopanel höger/svartblank	1 st	0433015005925
15	Sidokåpa vänster/rödbrun	1 st	0433015005131
15	Sidokåpa vänster/grå	1 st	0433015006131
15	Sidoskydd vänster/svartblankt	1 st	0433015007131
16a	Vänster sidopanel - glas/svart	1 st	0433015005900
16b	Sidopanel vänster/svartblank	1 st	0433015005920
17	Värmebeständig glas sida (4x235x450)	2 st	0430315005006
18	Tätningslina för sidoruta 8x2 mm (1340 mm)	2 st	0040208020006
19	Framsida/rödbrun	1 st	0433015005115
19	Framsida/grå	1 st	0433015006115
19	Framsida/blank svart	1 st	0433015007115

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

20	Knä/svart	1 st	0425515015002
21	Övre lock/svart	1 st	0433015005800
21	Övre lock/blank svart	1 st	0433015006800
22	Lockskydd/svart	1 st	0433015005802
22	Lockskydd/blank svart	1 st	0433015006802
23	Slider	1 st	0433015005061
24	Luftinloppstätning	1 st	0530513007349
25	Extern lufttillförsel (Ø100)	1 st	0088500050008
26	Bakre lock	1 st	0433015005105
26a	Bakre övre lock	1 st	0433015005106

3.2. Detalj A1



Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

Placera	Namn	Belopp	Artikelnummer
Detalj A1			
A1.1.	Handtag för eldstadsdörr — set	1 st	0429112007385
A1.2.	Dörrgångjärn/svart — set	1 st	0433015005310
A1.2.	Dörrgångjärn/grått — set	1 st	0433015006310
A1.3.	Glashållare/svart — set	1 st	0433015105301
A1.3.	Glashållare/grå — set	1 st	0433015115301
27	Eldstadslucka/svart	1 st	0433015005301
27	Eldstadslucka/grå	1 st	0433015006301
28	Dörrtätningslina 16 mm (2280 mm)	1 st	0040300160005
29	Glastätningslina 8x2 mm (1600 mm)	1 st	0040208020006
30	Värmebeständigt glas (4x340x482)	1 st	0430315005304

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

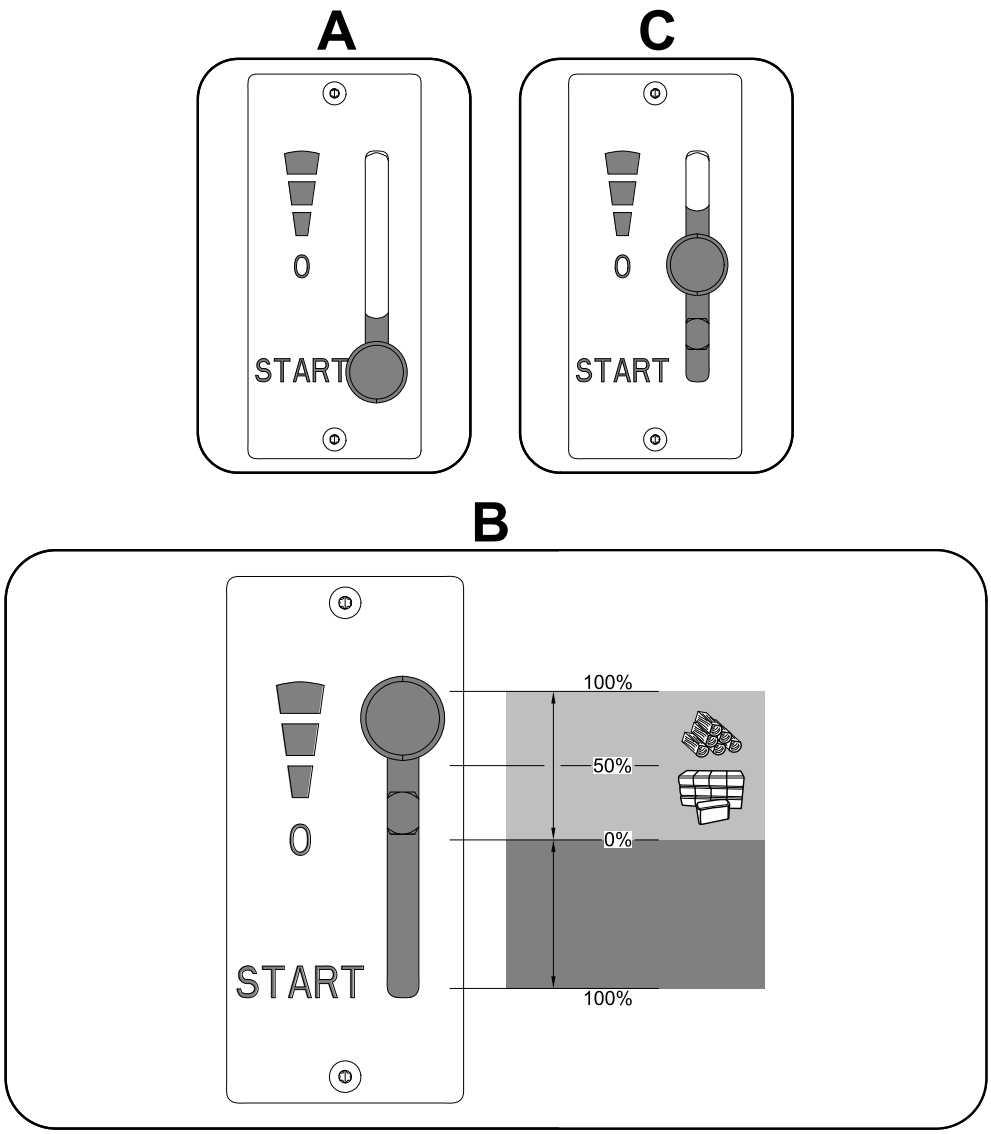
4. Enkel kontroll

Styrning av alla tre luftintag – primär, sekundär, tertiär – med bara en regulator.

1. Regulatorn är i tändningsläge (bild A). Alla tre luftintag (primär, sekundär, tertiär).
2. Ställa in Easy control-regulatorn i värmeläge (bild B).
3. Regulatorn är i det läge som är avsett att stänga luftinloppen (bild C). Inget inlopp är öppet (primär, sekundär, tertiär). Detta läge används endast när kaminen är ur drift, efter att uppvärmningsprocessen är avslutad.

VARNING

Under uppvärmningsprocessen får luftintagen inte stängas (bild C)! I extrema fall kan en explosion i kaminen inträffa, vilket kan leda till att glas splittras, glöd sprids i rummet och en brand uppstår.



Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

Placera	Namn	Belopp	Artikelnummer
24	Luftinloppstätning	1 st	0530513007349
31	Luftinloppsplugg	1 st	0088500070005

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

HAAS + SOHN

Eiffel

Technická dokumentace
Krbová kamna

CZ

04330155014000b

Úvod

Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!

Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.

Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).

Poznámky v textu



Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ**. Poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ** Vás upozorňují na **vážné nebezpečí poškození topidla či poranění.**



Poznámka nadepsaná **Upozornění** Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.



Poznámka nadepsaná **Důležité** Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.



Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.

CZ

Obsah

1. Technická data 1
1.1. Vhodná paliva, množství pro přiložení 1
2. Rozměrové schéma 2
3. Seznam náhradních dílů 3
3.1. Celkový rozstřel modelu 3
3.2. Detail A1 5
4. Easy control 7
5. Záměna přívodu vzduchu 8

1. Technická data

	Dřevěná polena
	Jmenovitý výkon
Dosažený tepelný výkon	6,3 kW
Jmenovitý tepelný výkon	6 kW
Zkušební norma	EN 13240
Energetická účinnost	81,2 %
Průměrná koncentrace CO při 13% O_2	0,1 %
Průměrná koncentrace CO při 13% O_2	1232 mg/Nm^3
Průměrná koncentrace prachu při 13% O_2	24 mg/Nm^3
Průměrná koncentrace NOx při 13% O_2	90 mg/Nm^3
Průměrná koncentrace OGC při 13% O_2	56 mg/Nm^3
Průměrná koncentrace CO při 0% O_2	840 mg/MJ
Průměrná koncentrace prachu při 0% O_2	17 mg/MJ
Průměrná koncentrace NOx při 0% O_2	61 mg/MJ
Průměrná koncentrace OGC při 0% O_2	38 mg/MJ
Hmotnostní průtok suchých spalin	5,6 g/s
Prům. teplota spalin za hrdl. kouřovodu	326 °C
Minimální tah komína v hrdle kouřovodu	10 Pa

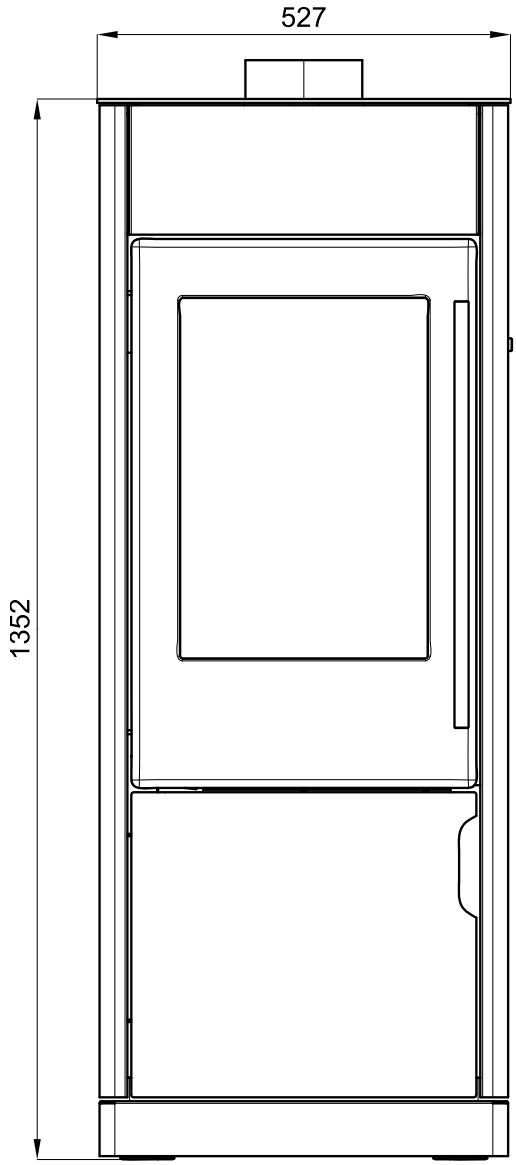
1.1. Vhodná paliva, množství pro přiložení

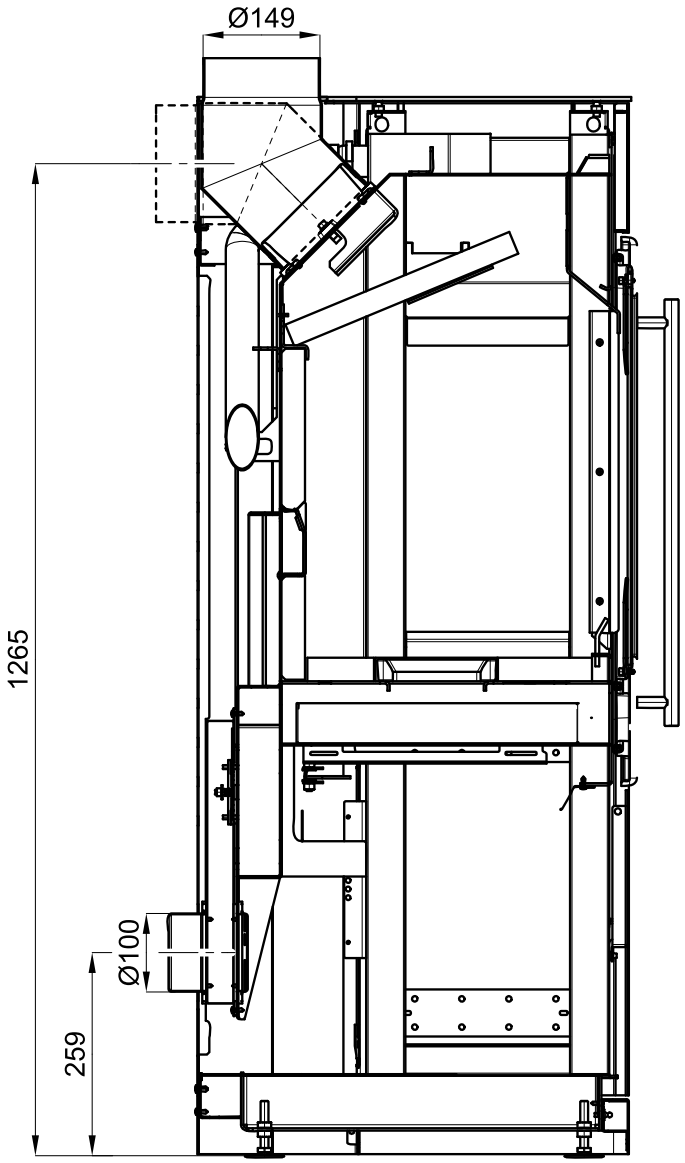
Palivo:	Max. dávka paliva pro přiložení
Dřevěná polena:	2 polena (max. 1,8 kg)
Délka polena:	Max. 33 cm

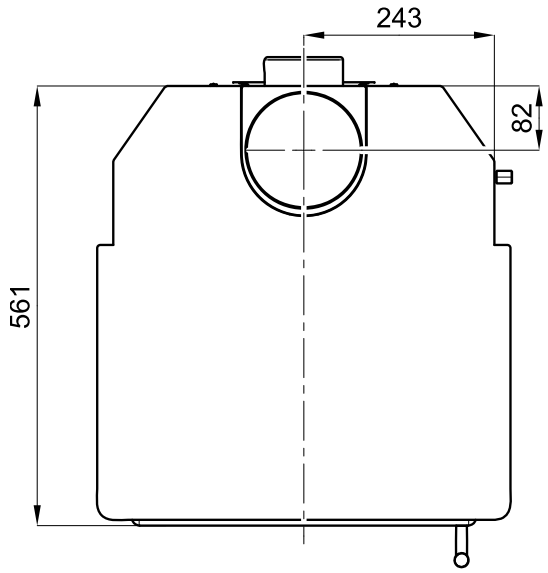
Poznámka

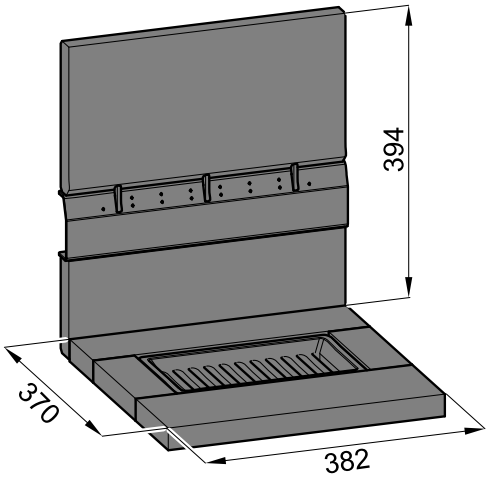
Při topení používejte pouze dřevěná polena, která byla skladována dva roky a mají zbytkovou vlhkost max. 17 %.

2. Rozměrové schéma



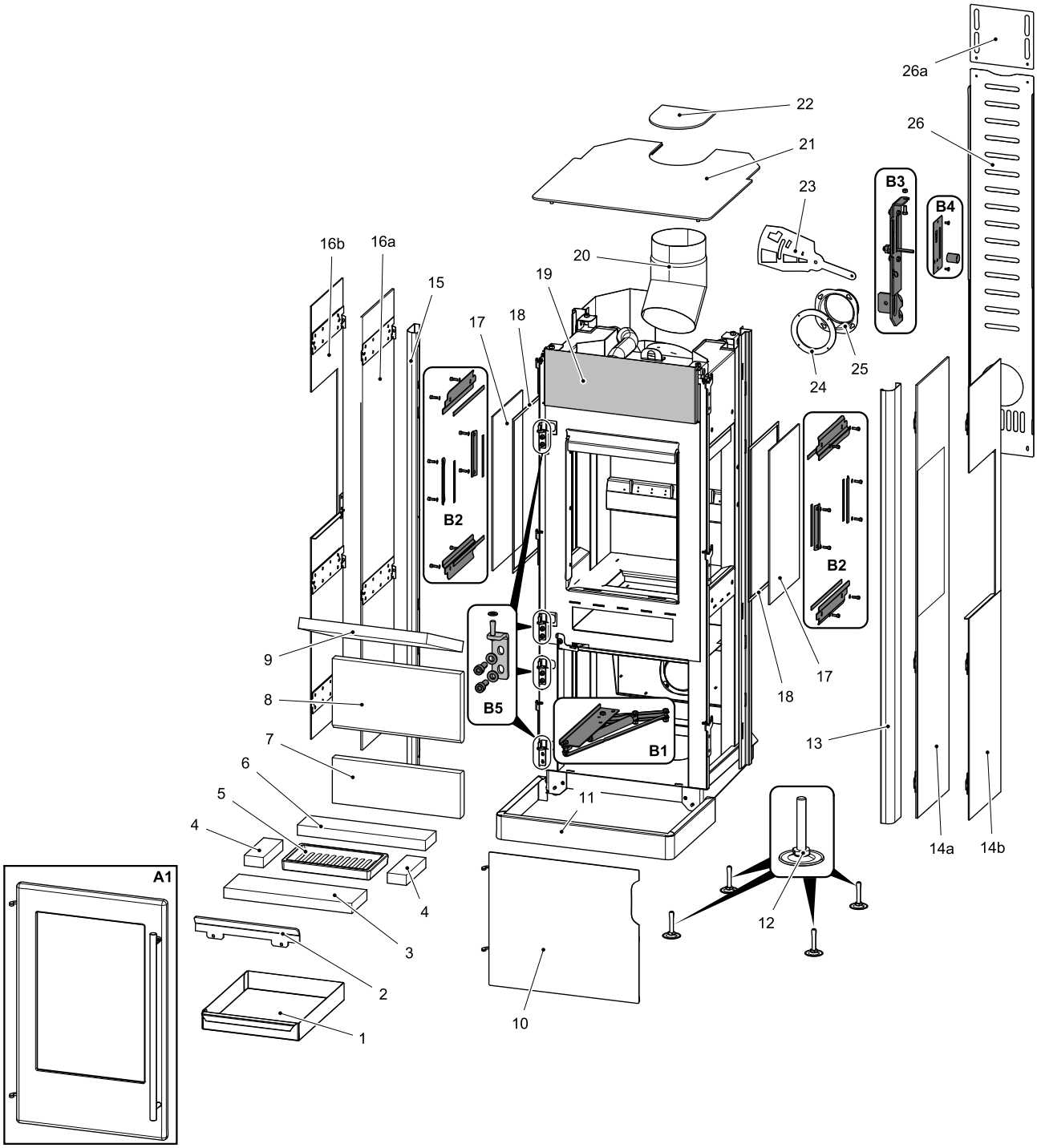






3. Seznam náhradních dílů

3.1. Celkový rozstřel modelu

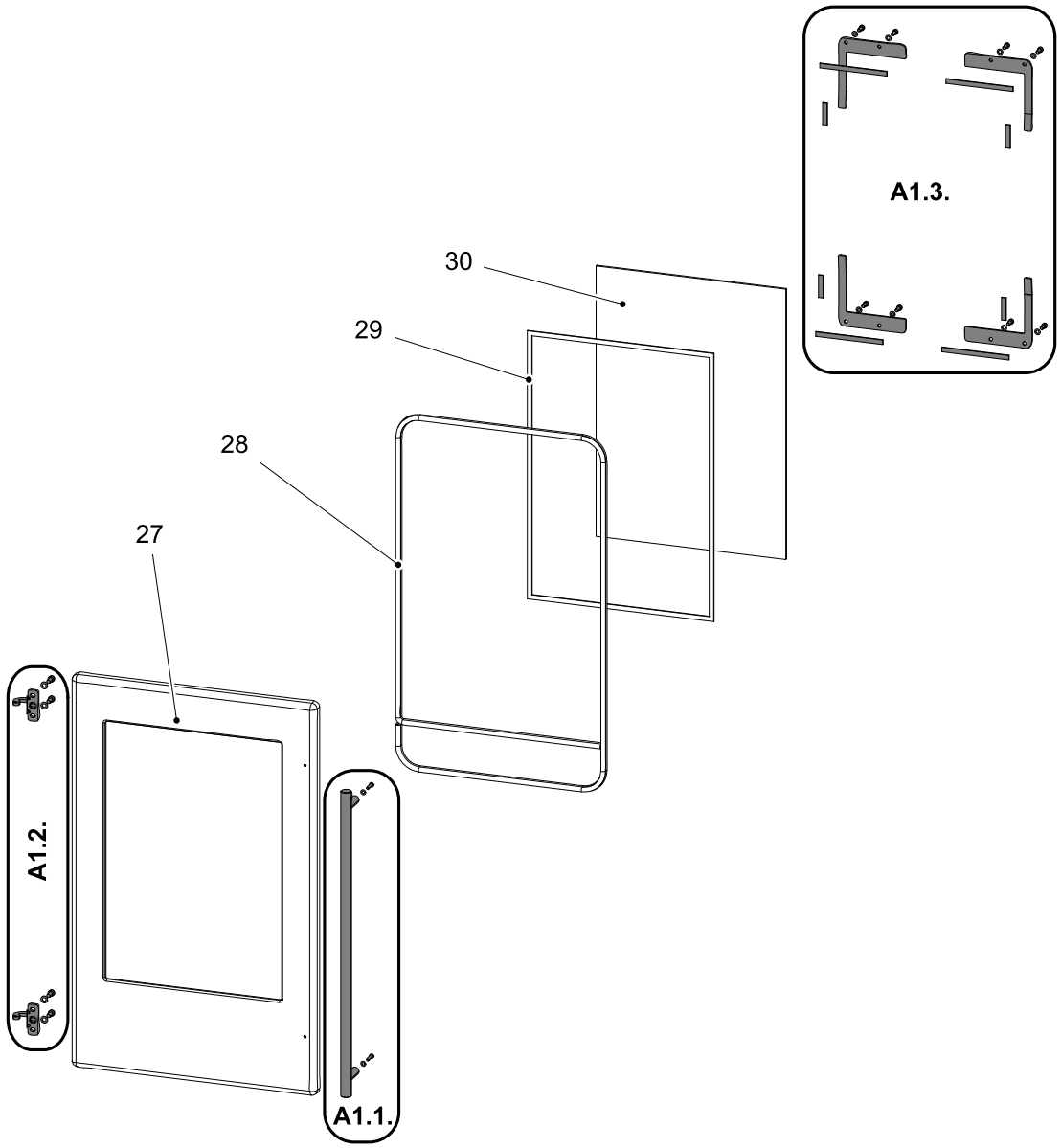


Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Celkový rozstřel modelu			
A1	Dvířka topeniště (komplet)/černá	1 ks	0433015105300

A1	Dvířka topeniště (komplet)/šedá	1 ks	0433015115300
B1	Hydraulická brzda (komplet)	1 ks	0433015005600
B2	Držáky bočního skla (komplet)	2 ks	0433015005001
B3	Ovládání (komplet)/Easycontrol	1 ks	0433015005060
B4	Regulátor (komplet)	1 ks	0434615005005
B5	Závěs dvířek (komplet)	4 ks	0433015005410
1	Popelník	1 ks	0433015105603
2	Zábrana/černá	1 ks	0433015005027
2	Zábrana/šedá	1 ks	0433015006027
3	Šamot (30x120x376)	1 ks	0433015005505
4	Šamot (30x56x155)	2 ks	0433015005506
5	Rošt	1 ks	0020100130005
6	Šamot (30x85x376)	1 ks	0433015005504
7	Vermiculit (30x132x376)	1 ks	0430315005501
8	Vermiculit (30x204x376)	1 ks	0430315005502
9	Clona (30x309x386)	1 ks	0430315005503
10	Spodní dvířka/černá	1 ks	0433015005350
10	Spodní dvířka/šedá	1 ks	0433015015350
10	Spodní dvířka/černá-lesklá	1 ks	0433015025350
11	Sokl/černá-lesklá	1 ks	0433015005455
12	Nožička	4 ks	0619018005060
13	Kryt boční pravý/červená hnědá	1 ks	0433015005135
13	Kryt boční pravý/šedá	1 ks	0433015006135
13	Kryt boční pravý/černá-lesklá	1 ks	0433015007135
14a	Obklad boční pravý-sklo/černá	1 ks	0433015005905
14b	Obklad boční pravý/černá-lesklá	1 ks	0433015005925
15	Kryt boční levý/červeno hnědá	1 ks	0433015005131
15	Kryt boční levý/šedá	1 ks	0433015006131
15	Kryt boční levý/černá-lesklá	1 ks	0433015007131
16a	Obklad boční levý-sklo/černá	1 ks	0433015005900
16b	Obklad boční levý/černá-lesklá	1 ks	0433015005920
17	Žáruvzdorné sklo boční (4x235x450)	2 ks	0430315005006
18	Těsnící šňůra bočního skla 8x2 mm (1340 mm)	2 ks	0040208020006
19	Kryt čelní/červená hnědá	1 ks	0433015005115
19	Kryt čelní/šedá	1 ks	0433015006115
19	Kryt čelní/černá lesklá	1 ks	0433015007115

20	Koleno/černá	1 ks	0425515015002
21	Vrchní víko/černá	1 ks	0433015005800
21	Vrchní víko/černá lesklá	1 ks	0433015006800
22	Záslepka víka/černá	1 ks	0433015005802
22	Záslepka víka/černá lesklá	1 ks	0433015006802
23	Šoupátko	1 ks	0433015005061
24	Těsnění přívodu vzduchu	1 ks	0530513007349
25	Externí přívod vzduchu (Ø100)	1 ks	0088500050008
26	Kryt zadní	1 ks	0433015005105
26a	Kryt zadní horní	1 ks	0433015005106

3.2. Detail A1



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Detail A1			
A1.1.	Madlo dvířek topeniště — set	1 ks	0429112007385
A1.2.	Pant dvířek/černá — set	1 ks	0433015005310
A1.2.	Pant dvířek/šedá — set	1 ks	0433015006310
A1.3.	Držák skla/černá — set	1 ks	0433015105301
A1.3.	Držák skla/šedá — set	1 ks	0433015115301
27	Dvířka topeniště/černá	1 ks	0433015005301
27	Dvířka topeniště/šedá	1 ks	0433015006301
28	Těsnící šňůra dveří 16 mm (2280 mm)	1 ks	0040300160005
29	Těsnící šňůra skla 8x2 mm (1600 mm)	1 ks	0040208020006
30	Žáruvzdorné sklo (4x340x482)	1 ks	0430315005304

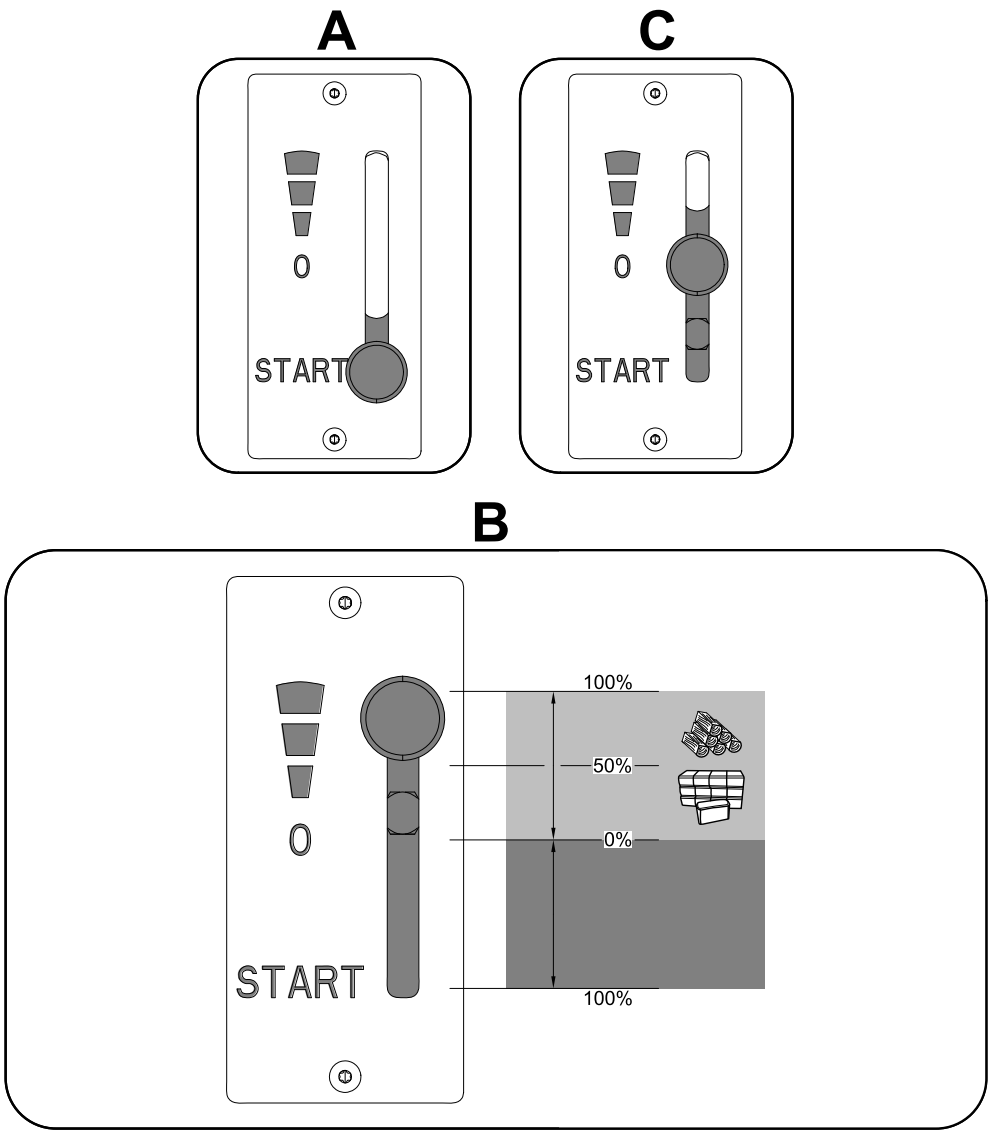
4. Easy control

Ovládání všech tří přívodů vzduchu-primárního, sekundárního, terciálního-pouze pomocí jednoho regulátoru.

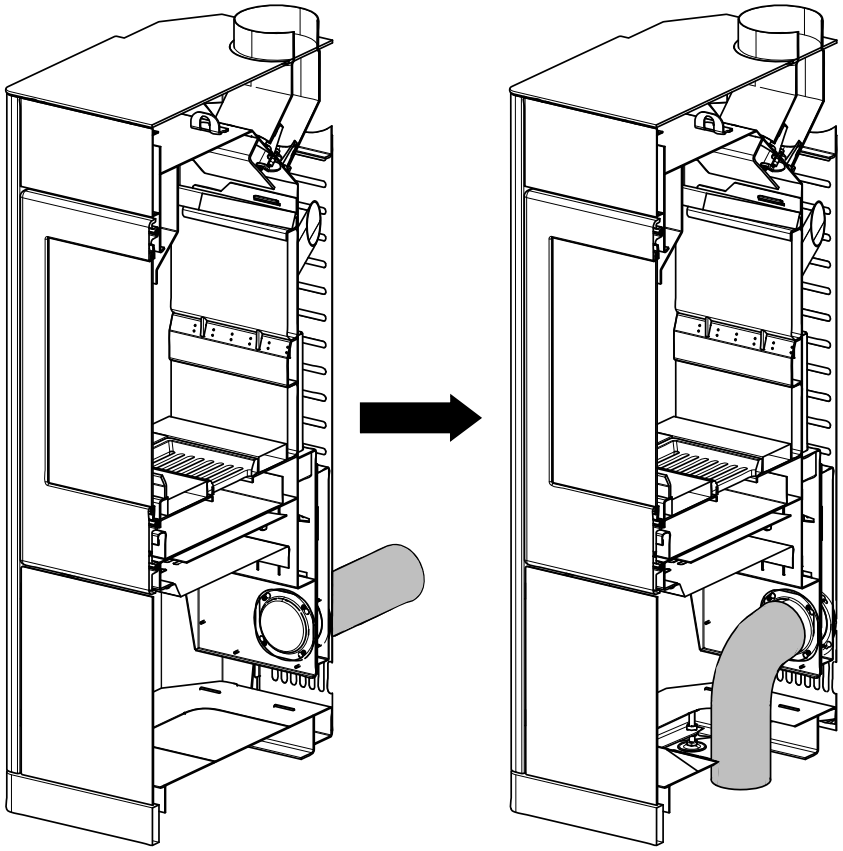
1. Regulátor je v pozici určené pro zátop (obr. A). Jsou otevřeny všechny tři přívody vzduchu (primární, sekundární, terciální).
2. Nastavení regulátoru Easy control v režimu topení (obr. B).
3. Regulátor je v pozici určené pro uzavření přívodů vzduchu (obr. C). Žádný přívod není otevřen (primární, sekundární, terciální). Tato pozice se používá pouze v případě, kdy jsou kamna mimo provoz, po ukončení procesu topení.

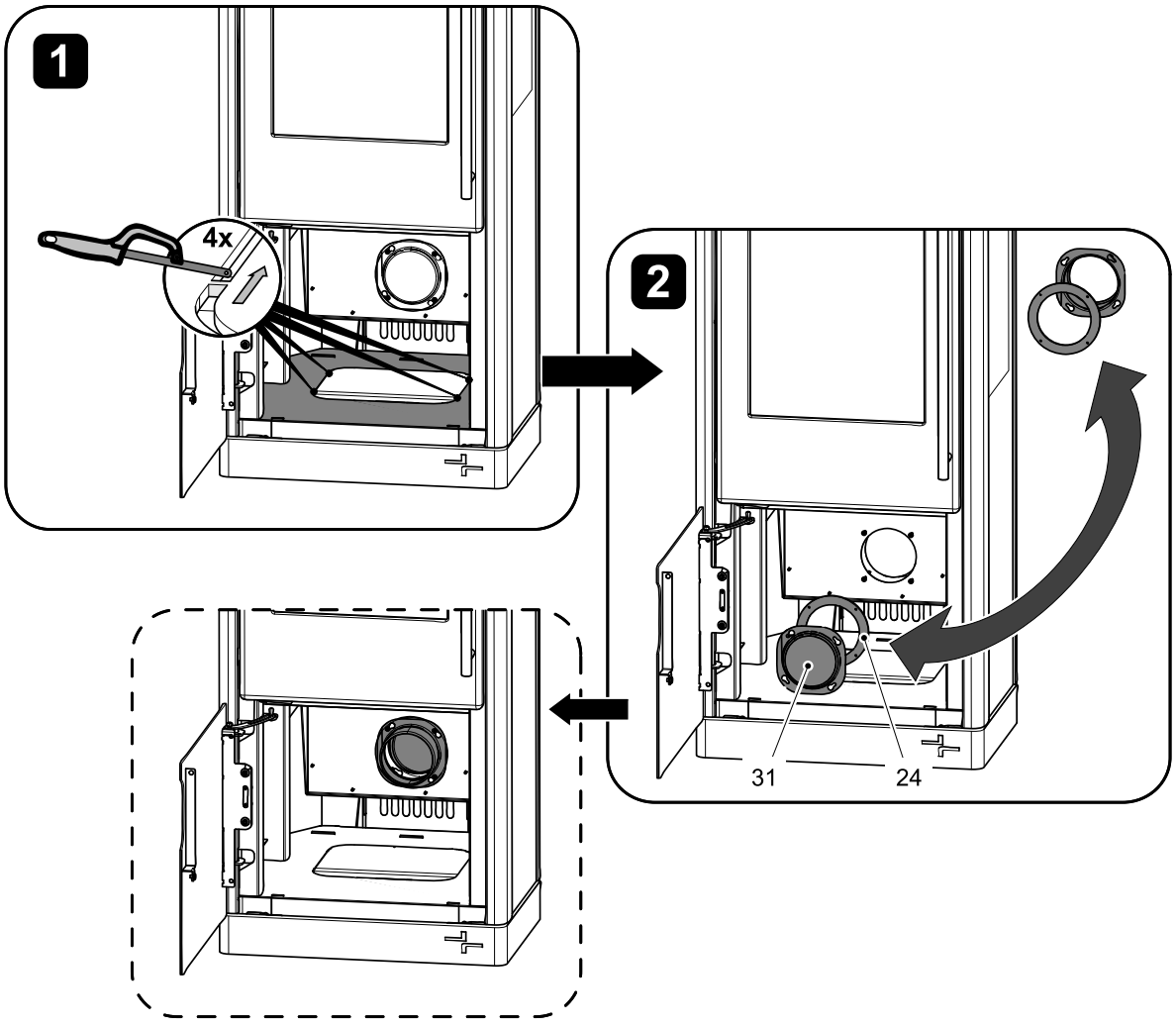
VAROVÁNÍ

Během procesu topení nesmí dojít k uzavření přívodů vzduchu (obr. C)! V krajním případě může dojít i k explozi v kamnech a následnému roztříštění skla, rozmetání uhlíků po místnosti a ke vzniku požáru.



5. Záměna přívodu vzduchu





Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
24	Těsnění přívodu vzduchu	1 ks	0530513007349
31	Záslepka přívodu vzduchu	1 ks	0088500070005